

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Skilager für junge Auslandschweizer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938058>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mit diesen bangen Gefühlen wächst aber auch das Verständnis für die bedrängten Mitmenschen. Man kann sich besser in die Lage der anderen Eidgenossen versetzen, deren wirtschaftliche Existenz im Ausland bereits unmittelbar bedroht oder gar schon vernichtet ist. Zu dem berechtigten egoistischen Bedürfnis nach eigener Sicherung gesellt sich das edlere altruistische Gefühl der Hilfe für die andern. Man ist in der unsicheren Zeit eher geneigt als in der sogenannten normalen, auf den Zins von Spargeldern zu verzichten, um damit den Notleidenden zu helfen. Das ist die Basis unseres Fonds. Ich möchte daher unseren Auslandschweizern zurufen: Werden Sie Mitglied unserer Genossenschaft! Mit dem Zins, den Ihre Spareinlagen erzeugen, helfen Sie sofort denjenigen, die den Verlust ihrer wirtschaftlichen Existenz zu beklagen haben. Dabei erwerben Sie einen Rechtsanspruch auf Auszahlung einer Pauschalsumme, wenn es das Unheil will, dass auch Ihnen der Boden unter den Füßen weggezogen werden sollte. Aber beeilen Sie sich und beachten Sie die Sperrfrist von 1 Jahr, innert welcher ein Existenzverlust nicht honoriert wird, denn es ist oft später als man denkt.

\*\*\*\*\*

auf die beispielhaft  
te daran, dass 18  
schiffahrtsverkehr auf die  
Quote werden in Zukunft

#### Skilager für junge Auslandschweizer

Vom Auslandschweizersekretariat der NHG erhielten wir folgende Mitteilung:

"Der Jugenddienst des Auslandschweizersekretariates der NHG organisiert auch diesen Winter wiederum zwei Skilager für junge Auslandschweizer.

I Skilager in Marmorera/GR vom 27. Dezember - 6. Januar 63  
II Skilager in Marmorera/GR vom 7. März 63 - 17. März 63

Im Speziellen möchten wir noch auf folgendes aufmerksam machen:

- Wir sind in der Lage, Wenigbemittelten in den Lagern das Lagergeld teilweise zu erlassen, denn die Teilnahme an einem Lager soll nicht finanzieller Schwierigkeiten wegen verhindert werden.

Anmeldetermin für Skilager I 1. Dezember 1962  
für Skilager II 1. Februar 1963

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Einganges berücksichtigt."

Interessenten erhalten vom Präsidenten unseres Vereins, Herrn W. Stettler, gerne nähere Auskunft.

Die zwei wirkte Luts in Pregny, wo er einen grossen Freunde-Kreis geschaffen hat. Nun hat der edle Menschenfreund, der einmal als Kämpfer des Friedensnobelpreises genannt wurde, von höchster Stelle die verdiente Würdigung erlangt. Der Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein freut sich sehr besonders über diese Würdigung, ist doch Herr Generalkonsul Luts durch seine Tätigkeit in Pregny sehr verbunden und bezogte seine Anteilnahme an unserem Geschehen durch verschiedene Besuche im Fürstentum Liechtenstein.